


## Centro de Assistência à Infância KOSODATE SHIEN CENTER "AIKKO"

O "AIRANDO" do Centro de Assistência à Infância é um local onde as crianças de idade até entrar na escola primária podem vir brincar com seus pais ou responsáveis que moram ou trabalham na cidade de Aisho. Localiza-se no 1º andar do Centro de Saúde de Hatasho.

♥ ♥ ♥ Tem intérprete em português toda terça feira ♥ ♥ ♥

### Programação do mês 12 (Dezembro) 子育て支援センターだより あいつ子 12月

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
	1	2	3	4	5	6
	AIRANDO					Fechado
		<b>ORIGAMI</b> 11:30~ Vamos brincar de ORIGAMI	<b>WAKU-WAKU CLUB</b> 10:00~11:00 Somente inscritos			Pré-MAMA KYOSHITSU 10:00~12:00 Curso para mães e pais que estão esperando filho (reservar)
7	8	9	10	11	12	13
Fechado	AIRANDO					
		<b>Brincadeira da época</b> 10:00~11:30 Vamos festejar o Natal! Taxa: 200 ienes (reservar) Vagas: 25 pessoas	<b>AI-AI CLUB</b> 10:00~11:00 Somente inscritos	<b>KIRA-KIRA BIRTHDAY</b> 9:30~11:30 Aniversário de 1 ano (nasc. no mês 1 de 2014) (Favor avisar se vai ou não vai participar)	<b>HOTTO TIME</b> 10:00~11:00 Tem professoras e enfermeira de saúde Tema: "3 anos: Corpo e mente"	Aberto
14	15	16	17	18	19	20
Fechado	AIRANDO					Fechado
		<b>SMILE KOZA</b> 10:00~11:00 "Arranjo de flores" Taxa: 500 ienes (reservar) Vagas: 15 pessoas	<b>YOCHI-YOCHI CLUB</b> 10:00~11:00 Somente inscritos	<b>HAPPY MEMORIAL</b> 11:00~ Aniversário de 2,3 e 4 anos (nasc. no mês 12)		
21	22	23	24	25	26	27
Fechado	AIRANDO AKACHAN HIROBA 10:00~11:30 Espaço para bebês de até 1 ano	Fechado	AIRANDO			Fechado
			<b>Nakayoshi Hiroba</b> (somente na parte da tarde)※Espaço para crianças de idade escolar primária que tem irmãozinhos de idade pré-escolar.		A parte da tarde do salão AIRANDO fechará devido a limpeza.	
28	29	30	31			
		Fechado 				

Informações e inscrições ◆  
KOSODATE SHIEN  
CENTER AIKKO  
Tel: 37-8058 Fax:37-8950

~Inscrições das atividade do Centro de Assistência à Infância~  
Tel: 0749-37-8058

- KIRA-KIRA BIRTHDAY...  
Até às 17:00 do 10/12
- SMILE HIROBA...  
Até 17:00 do 12/12
- Brincadeira da época...  
Até 17:00 do 05/12

~Inscrições das atividade do Centro de Saúde~  
Tel: 0749-42-4887

- Pré-MAMA KYOSHITSU...  
Até 17:00 do 04/12

- □ ■ Evento diário ■ □ ■
- Realiza-se seguintes atividades a partir das 11:20 (poderá surgir alteração)
- Seg...Ginástica & Estorinhas
  - Ter...Ginástica & Brincadeiras
  - Qua...Ginástica & Hora de livros ilustrados
  - Qui...Ginástica & Hora de cantar
  - Sex...Ginástica & Brincadeiras
- \* Estamos realizando PIKA-

## Brincadeira da época

★★★ Vamos festejar o Natal ★★★

Data: Dia 9 de dezembro (ter) 10:00~11:30

Local: Centro de Assistência à Infância AIKKO  
2o. andar

Trazer: Chá e toalhinha úmida

Vagas: 25 pessoas Taxa: 200 ienes

Para: Crianças com mais de 2 anos de idade (nasc. até 01/04/2013)

※Podem trazer irmãozinhos menores de 2 anos, mas não tem lanche e outros.

Inscrição: A partir das 9:00 do 01/12(seg) ~ 17:00 do 05/12(sex)



### KIRA-KIRA BIRTHDAY 26/08

♪ Amiguinhos que nasceram no mês 9

"Feliz Aniversário de 1 aninho" ♪

Este mês será para amiguinhos que nasceram no mês 1 de 2014. Quando chegar o convitinho, favor nos avisar se vai ou não vai participar.

### Curso de brinquedo artesanal

Vamos fazer brinquedos usando tecidos. E esses brinquedos feitos no curso serão utilizados no Centro de Assistência à Infância.

Data: Dia 11 de dezembro (qui) das 14:00~15:30

Local: Centro de Assistência à Infância AIKKO - 2o. andar

Professora: Professora Yamada Yukiko

Trazer: Conjunto de costura

★ Favor fazer a inscrição por telefone ou FAX.

## SMILE KOZA

♡♡♡ Curso para mães ♡♡♡

◆ Vamos fazer um arranjo de flores para o Natal! ◆

Data: 16 de dezembro (ter) 10:00~11:00

Local: Centro de Assistência à Infância AIKKO - 1o. andar

Taxa: 500 ienes Vagas: 15 pessoas

Trazer: Tesoura

Inscrição: A partir das 9:00 do 02/12 (ter)



### ◆ HOTTO TIME ◆

Data: 12 de dezembro (sex) 10:00~11:00

Local: Centro de Assistência à Infância AIKKO - 2o. andar

Tema: Acima de 3 anos (Corpo e mente)

※Pode consultar sobre outros assuntos além do tema!

Venham participar à vontade!!

